

СУФИЙ АЛЛАХИЯР И ЕГО ПРОИЗВЕДЕНИЕ «СОБАТЕЛ-ГАЖИЗИН»

Р.Р. МАХАНОВА,

аспирант кафедры татарской литературы
Казанского государственного университета

Суфий Аллахияр (1616–1713) – известный поэт, ученый, философ, крупный суфийский деятель XVII–XVIII веков. Почти всю свою жизнь Суфий Аллахияр жил и творил на территории Средней Азии, но труды поэта были хорошо знакомы татарскому читателю. Литературное наследие Аллахияра включает в себя такие произведения, как «Путь богобоязненных» («Мәсләкел-мөтәкыйн»), «Цели познавших» («Морадел-гарифин»), «Сокровищница верующих» («Мәхзәнел-мотый-гыйн»). Эти книги были изданы в Казани, Москве, в городах Средней Азии и пользовались большой любовью среди самых различных слоев населения. Однако произведение, по-настоящему взыскавшее славу Суфию Аллахияру в литературном мире, – это, несомненно, «Стойкость слабых» («Сөбател-гажизин»). Книга была настолько любима и популярна среди татарского читателя, что в течение целого века самым активным образом распространялась в рукописной форме, начиная с 1802 года, выдержала более 40 изданий в Казани. Ныне только в Научной библиотеке имени Н.Лобачевского Казанского государственного университета имеются

более тридцати изданий произведения, а в отделе редких и рукописных книг хранятся около семидесяти списков «Собател-гажизин», преобладающее большинство которых были переписаны татарскими читателями. Национальная библиотека Республики Татарстан располагает четырнадцатью печатными изданиями и одной рукописью произведения.

В трудах К.Насыри, Г.Газиза и А.Рахима, писательницы М.Акчуриной можно встретить самые трепетные отзывы о книге «Собател-гажизин»: «прекрасная книга» («гүзәл китап»)¹, «известная книга» («мәшһүр китап»)², «произведение как жемчуг» («әнже кебек әсәр»)³. Многократные издания и многочисленные тиражи могут служить лишь подтверждением их слов. Заслуживает большого внимания и тот факт, что значимость и достоинства этой книги были высоко оценены инспектором Оренбургского Мусульманского Духовного собрания Чирнявским⁴.

Примечательно и то, что «Собател-гажизин» является одной из первых печатных книг на тюркотатарском языке, изданных в Казани. В 1785 году в Петербурге по ходатайству татар была организована

«Азиатская типография» на базе «Азиатского филиала» типографии Петербургской академии наук. В конце XVIII века часть оборудования и арабские шрифты приобрел А. Бурашев⁵ для создания первой типографии в Казани⁶. Сразу же после этого события и увидело свет произведение «Собател-гажизин» Суфия Аллахира. Необходимо также отметить, что большая работа по распространению этой книги среди населения принадлежит видным представителям книгопечатного дела Хусаиновым, Каримовым, Апанаевым.

Г.Газиз и А.Рахим сообщают нам, что «Собател-гажизин» выполняло и роль учебника в татарских школах-медресе («...ул күптәннән бирле безнең ысулы кадим мөктәпләрендә дәрәслек итеп кулланылган»)⁷. В произведениях Г.Исхаки, где описывается жизнь шакирдов, очень часто упоминаются названия книг Суфия Аллахира, в частности «Собател-гажизин» и «Морадел-гарифин». Недаром Л.Гайнова так удачно заметила, что литературные труды Г.Исхаки могут служить материалом для составления энциклопедии учебных пособий, которые активно применялись в медресе в процессе обучения⁸.

К сожалению, после революции 1917 года книгу «Собател-гажизин», столь популярную в течение долгого времени, ожидала трагическая судьба. Бесценные творения средневековых авторов были напрочь забыты, а очень многое из духовного наследия было безжалостно уничтожено. Лишь в последние десятилетия в ходе коренных перемен в обществе, когда началось переосмысление исторического прошлого, когда к нам пришло осознание того, что без уважения к культурному наследию наших прадедов невозможно успешное развитие, началось возрождение ценных памятников татарской литературы. Так, в 2000 году в издательстве

«Иман» вышла в свет книга Суфия Аллахира «Собател-гажизин», в текстологической и лингвистической обработке Ф.Яхина⁹. К тому же текст произведения был опубликован на страницах журнала «Мирас» (1997. – №9. – 20–31б.; № 10. – 9–16 б.; № 11. – 12–14 б.; № 12. – 5–9 б.; 1998. – № 1. – 5–10 б.).

По своей структуре «Собател-гажизин» является произведением типа «ящичной композиции». Оно состоит из множества рассказов (хикәят), которые освещают тот или иной аспект нравственности. Как это было принято в средневековой татарской литературе, оно начинается с восхваления Аллаха и его пророка Мухаммада. Суфий Аллахира повествует о качествах Всемогущего: мудрый, бессмертный, всезнающий, милосердный, прощающий, справедливый. Бог превыше всего на свете. Он непознаваем и недостижим – вот главная идея автора. Далее идет воспевание пророка Мухаммада. Используя яркие эпитеты, Суфий Аллахира выражает чувство любви к пророку, восхваляет его родных, друзей, последователей. Поэт сравнивает Мухаммада с драгоценным камнем, называет его падишахом справедливости и терпения. Куда бы ни ступала нога пророка, там вырастают цветы, – говорит автор.

Главная задача поэта – воспитание в людях благородных качеств: бескорыстие, трудолюбие, доброту, терпеливость, любовь к людям. Суфий Аллахира хорошо понимает, что мир и спокойствие на земле будут лишь тогда, когда каждый из нас сможет послужить нравственным примером для других.

Вера и совершение добрых дел, терпение перед жизненными невзгодами, скромность в существовании, справедливость, ответственность за совершенное деяние – вот ключевые положения произведения «Собател-гажизин». Неравнодушие к человеческим судьбам, стремление к зна-

ниям, уважение к иным верованиям и обычаям – высшее предназначение человека, его земная обязанность – так считает автор. Суфий Аллахияр выступает против мира низости, призывает своего читателя совершать только добрые деяния (саваб), быть достойным творением Аллаха.

Свои мысли Суфий Аллахияр облекает в привлекательную художественную форму. Для усиления эстетического эффекта произведения автор использует яркие, запоминающиеся образы, прибегает к таким средствам, как эпитет, метафора, перифраз, сравнение. Человек, живущий по канонам религии, идет по праведному, верному, изумительному пути («хак юл», «тугры юл», «гажәп юл»). Посланников Аллаха поэт сравнивает со звездами. Достойны внимания и те выражения, которые автор применяет для обращения к читателю: друг мой («и дустым»), хозяин разума («и акыл иясе»), благочестивый («и диндар»). В произведении нашли место также пословицы, поговорки, крылатые слова, афоризмы. В оригинальном использовании художественных образов Суфий Аллахияр смог показать себя талантливым мастером поэтического слова.

Книга «Собател-гажизин» занимала видное место в литературной жизни и после смерти Суфия Аллахияра. Татарские поэты неоднократно обращались к этому произведению. Комментарии (шәрех) на «Собател-гажизин» были составлены Г.Утыз Имяни, Г.Кандалый, Г.Чокрый, Таджеджином Ялчыгулом. Если комментарии первых трех авторов тяготеют больше к

критическим текстам, то в комментарии Таджеджида Ялчыгула («Рисаләи Газизә: шәрех «Сөбател-гажизин») книга Суфия Аллахияра пережила свое второе рождение. Таджеддин Ялчыгул настолько обогатил «Собател-гажизин» кораническими сюжетами, интересными, увлекательными историями и легендами, что вскоре «Рисалаи Газиза» начала существовать как самостоятельное произведение. А по популярности и завоеванию любви татарского читателя повторила судьбу «Собател-гажизин».

«Собател-гажизин» явилась той книгой в истории татарской литературы, которая не только смогла удержать внимание читателя на протяжении нескольких веков, но и оказала определенное влияние на творчество М.Кулый, Г.Утыз Имяни, Х.Салихова, Г.Кандалый, Г.Чокрый и др.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Насыйри Каюм. Мәжмәгыл-әхбар.* – Казан, 1895. – 161 б.

² *Газиз Г., Рәхим Г. Татар әдәбияты тарихы.* – 1 ж. – 2 бүлек. – Казан, 1923. – 144 б.

³ *Акчурина М. «Сөбател-гажизин» китабы.* – Шура. – 1917. – № 8. – 182 б.

⁴ *Вақыт.* – 1915. – № 1841. – 4 б.

⁵ Один из первых татарских книгопечатников и издателей.

⁶ Татарский энциклопедический словарь. – Казань: Институт Татарской энциклопедии АН РТ, 1999. – С.16.

⁷ *Газиз Г., Рәхим Г. Күрс. хезм.* – 144 б.

⁸ *Исхакый Г. Әсәрләр: 15 томда.* – Казан: Татарстан китап нәшрияты, 2001. – Т.3. – 408 б.

⁹ *Суфи Аллахияр. Сөбател-гажизин (Гажизләргә терәк).* – Казан: Иман, 2000. – 156 б.